



MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 6-7. Telefon: 100-400, 100-400

A szerkesztési és kiadási a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1964. július 9.

bb 1. befejeződött a lakóbizottságok ujjaválasztása - hetvenötezer tisztségviselő - több mint négyszázezer budapesti a gyűléseken

i d i h n é v m z s

1964. július 9.

április 15-e óta több mint 400.000 ember vett részt budapesten a lakóbizottsági választásokon. a fővárosi tanács szervezési osztályán elmondták az mti munkatársának, hogy a három hónapra tervezett eseménysorozat lényegében lezárult. egy-két kivételtől eltekintve mindenütt megválasztották az új lakóbizottságokat. nem végleges adatok szerint a 14.800 „házi önkormányzatban”, mintegy 75.000 tisztségviselő kapott helyet. örvendetes, hogy a testületekben növekedett a fiatalok, a 40 éven aluli korosztály képviselőinek száma, s az eddiginél jóval több mérnök, jogász, orvos és más értelmiségi fogadta el a közönség megbízását.

a legtöbb lakóbizottságot a tizenharmadik kerületben - 1300-at - valamint a tizennegyedik és a tizenhetedik kerületben - 1100-1100-at választották. a józsefvárosban ugyan az eddigi 1380 helyett csak 900 önkormányzatot alakítottak, viszont jelentősen növekedett a testületek tagjainak száma: a legutóbbi ciklusban 5500 volt és most jóval meghaladja a 6000-ret.

jelenleg a lakóbizottságok elnökeinek összejövetelein annak a 3000 társadalmi munkásnak a személyéről döntenek, aki a következő négy évben az összekötő szerepét látja majd el a 14.800 bizottság és a 22 kerületi tanács között. ezzel egyidejűleg a legtöbb helyen már munkához láttak az újdonsült lakóbizottságok. többek között bekapcsolódnak a jövő évi nagytatarozások előkészítésébe és a most befejeződő munkák ellenőrzésébe.

/folyt.köv./

■-1-

Zuli

/bb 1. befejeződött....1.folyt/vm

a házkezelési igazgatóságok ugyanis a műszaki programok elkészítése után kötelesek elküldeni a lakóbizottságokhoz a tervezett munkák jegyzékét. így lehetőség van arra, hogy a testület tagjai a lakók észrevételei alapján kiegészítő, módosító indítványokat terjesszenek elő. ugyanígy, ha a tatarozások befejeződnek, a műszaki átadás-átvételre meg kell hívni a lakóbizottság elnökét, vagy valamelyik tagját, majd a rendelkezésükre kell bocsátani - még hozzá nyolc napon belül - a felvett hibajegyzékét. végül: a házkezelőségek ezután a házfelügyelők munkájának értékelésekor, jutalmak odaítélésé előtt, vagy esetleg a munkaviszony megszüntetésekor is kötelesek a lakóbizottságok véleményét kikérni.

- . -

bb 2. időjárás térképek a balatoni vendégek tájékoztatására

vid ká sk vm

1964. július 9.

az országos meteorológiai intézet siófoki obszervatóriuma érdekes ujtással kedveskedett az időjárás alakulása iránt érthetően érdeklődő balatoni vendégseregnek. a legforgalmasabb helyeken, főleg a kikötőállomásokon jól áttekinthető és közérthető magyarázó szöveggel ellátott időjárás térképet helyezett el. az időjárás térképeket naponta cserélik. a közép-európát és dunántúlt feltüntető térképeken naponta jegyzik a frontok irányát, a szél erősségét és a legszembetűnőbb időjárás változásokat. a térképekből mindenki következtethet az időjárás alakulására. tájékoztatják az érdeklődőket a siófoki obszervatórium napi prognózisáról is./mti/

- . -

bb 6. pisztrángot horgásznak a bakonyi turisták

vid ká sk vm

1964. július 9.

a bakonyvidék hidegvizű, gyorsfolyású patakjaiba az elmúlt évben az erdőgazdaság pisztrángot telepített. a ritka halfajta igen jól érzi magát a bittva, kígyós, gerence és cuha patakokban, s az idén már annyira elszaporodott, hogy megkezdhetnék kifogását. a bakonyi tájon mostanában horgászbottal felszerelt turisták tűnnek fel, s egy-egy forgalmasabb héten százával kérnek horgászati engedélyt az erdőgazdaságtól. a napi horgászjegy ára husz forint./mti/

- . -

-2-

Zeln

bb.3. sztárparádé a filmvászonon - új szerepben: sophia loren, vittorio gassman és tommy steele - augusztusi és szeptemberi filmstálgerek

i s/gk/n/fm

1964. július 9

augusztusban és szeptemberben számos érdekes filmet, vígjátékokat, társadalmi drámát, mai tárgyú történeteket tűz műsorra a moka. a megjelenésre váró külföldi alkotásokban több világhírű művészt láthat viszont a közönség. új szerepben mutatkozik be az olasz sophia loren és vittorio gassman, a francia emmanuele riva, az angol tommy steele, és a nyugatnémet nadja tiller.

az új magyar filmek közül gertler viktor mai tárgyú szatiráját, az „özvegy menyasszonyok”, -at augusztus 20-án tűzik műsorra. a történet „csábító”, gépkocsivezetőjét garas dezső, az elhagyott „menyasszonyokat”, pedig mezei mária, máthé erzsi, békés itala és soós edit alakítja. - felújítják a néhány évvel ezelőtt nagy sikerrel játszott „dollárpapa”, című vígjátékot, amelyet gábor andor irásából gertler viktor rendezett. - szeptemberben a mozik vásznára kerül a solymár józsef- zolnay páل forgatókönyvéből készült „négy lány egy udvarban”, című alkotás. a történet négy vidéki tanítónő életéről szól, akiket töröcsik mari, dallos szilvia, nagy anna és parragi mária személyesít meg. a filmet zolnay páл rendezte.

a külföldi alkotások közül különösen érdekesnek ígérkezik szimonov „élők és holtak”, című regényének kétrészes szovjet filmváltozata. a nagyszabású munkát sztolper rendezte. - egy jól ismert regény filmváltozatával jelentkezik a francia művészek is. mauriac „tékozló sziv”, című regényét franju vitte filmre. a főszerepét emmanuele riva játssza, aki ezért az alakításáért az 1962. évi cannes-i fesztiválon díjat nyert. - nagy érdeklődés előzi meg az „altona foglyai”, című olasz alkotás bemutatóját. sarre ismert drámájából vittorio de sica rendezett filmet. a főbb szerepeket olyan világhírű sztárok játsszák, mint sophia loren, maximilian schell és frederic march. a filmet világszerte hatalmas sikerrel mutatták be. - ugyancsak olasz művészek készítették a „blood kapitány fia”, című kalandtörténetet. a főszerepben az egykori ismert filmhős, errol flynn fia, sean flynn mutatkozik be a magyar közönségnek. - a múlt évben nagy sikerrel játszott „előzés”, alkotója, dino risi rendezte a „matador”, című olasz vígjátékot. a címszerepét, egy szélhámost vittorio gassman alakítja.

tennessee williams amerikai író a hazai közönség mind ez ideig csak a színpadról és a nagyvilág hasábjairól ismeri. most bemutatkozik mint forgatókönyvíró is. „az ifjúság édes madara”, című társadalmi drámájának két főszerepét geraldine page és paul newmann játssza. - az emlékezetes spiegel-botránnyról forgatott filmet rolf thiele nyugatnémet rendező „morál 1963”, címmel.

/folyt.köv./

-3-

Zeln

bb.3./ sztárparádé...1. folyt./ n

a főszerepben nadja tillert láthatja viszont a közönség. a televízió képernyőjéről már ismerik a nézők a kitűnően gitározó angol énekest és táncost, tommy steelet. most bemutatkozik a filmvászonon is. ő a főszereplője a „minden megtörténhet,” című látványos, színes, zenés angol filmnek.

a német demokratikus köztársaságban forgatták a „szereti az embereket professzor ur?”, című ndk játékfilmet, amelyben német és csehszlovák művészek játsszák a főbb szerepeket. - a „havanna ünnepel,” című izgalmas történetet a csehszlovák filmművészek készítették kubában. - a gyermekeknek szerez majd örömet a „csavarka kalandjai,” című hatrészes mesefilmsorozat./mti/

..

bb.4. a pécsi beszélő papagáj híre szibériában

vid/ká/n/sk

1964. július 9.

szibériából, novoszibirszk városából, érdekes levelek érkeztek pécsre, özvegy szünstein rezsóné címére. a szovjet levélírók az iránt érdeklődnek a pécsi asszonynál, hogy milyen módszerrel tanította meg papagáját beszélni. a leveleknek az az előzményük, hogy az esti novoszibirszk című lap - a taszsz közleménye alapján - cikket közölt a pécsi beszélő papagájáról. a tudósítás, amelynek a szovjet lap „micsoda okosság!,” címet adta, beszámol arról, hogy szünsteinné négy évi rendkívül türelmes foglalkozással szinte páratlan eredményt ért el egy törpepapagáj szókincsének fejlesztésében. a fiatal madár több mint száz szót „használ,” teljesen érthető kiejtéssel. huszonhét nyelvtani alakot „ismer,” köztük az igeragozás tíz esetét. nyolc-tíz szóból álló mondatokat is hibátlanul elmond. e híradás nyomán ragadott tollat két novoszibirszki lakos: a 40 éves diljava asszony és a 38 éves miszko pavel, s küldték el leveleiket pécsre, ezek meglehetősen körülmenyes uton jutottak el a mecsekalajai városba. feladók ugyanis csak annyit tudtak meg a cikkből, hogy a madár gazdája pécssett lakik és hogy mi a neve. a szovjet és a magyar postások leleményessége folytán, némi késéssel ugyan, de rendben eljutott a két levél a címzetthez. szünsteinné természetesen szívesen válaszol a több ezer kilométerről érkezett érdeklődő levelekre és megírja tanítási módszerét a szibériai papagájtenyésztőknek.

/mti/

Zsolt

..

-4-

bb 5. antal livia énekesnő beszámolója tizenegyedik franciaországi vendégszerepléséről

i ol gk vm fm

1964. július 9.

antal livia, a népszerű dalénekesnő - akit az elmúlt évadban több alkalommal is hallhatott a közönség az országos filharmónia koncertjein - a napokban érkezett haza franciaországi vendégszerepléséről. beszámolójában elmondta az mti munkatársának, hogy május végén utazott lavaiba és egy hónapot töltött franciaországban.

- 1959-ben vendégszerepeltem először franciaországban, - mondta - s azóta csaknem minden ősszel és tavasszal meghívtak. 1961-ben például résztvettem a dijoni és cannes-i fesztiválokban, felléptem a bourges-i ünnepi játékokon. Legtöbbször dalokat és operarészleteket énekeltem, de előadtam népdalokat is. a mostani vendégszereplést megelőzően legutóbb 1963 novemberében léptem fel a francia filharmónikusok zenekarának koncertjén, s ezt követően kaptam meghívást az idei lavalai ünnepi játékokra. lavalban már hagyományosan minden évben május végén-június elején rendezik meg a zenei heteket. az ünnepek keretében nagy gálaesteket tartanak, s az egyik ilyen grand gala musical-on, a saint-martin színházban léptem fel. a június 3-i koncerten - amelynek élénk visszhangja volt a helyi lapokban - a figaro házassága, a tell vilmos és a faust című operákból, valamint a vig özvegyből énekeltem részleteket és szerepeltek műsoromon tizennyolcadik századi virágénekek és részletek kodály: háry jános, valamint székelyfonó című műveiből is. pár nappal e után párizsba utaztam, ahol a rádió új, nagy zenekari stúdiójában készítettek műsoromról nyilvános felvételt; itt is mozart, puccini, rossini dalműveinek részleteiből adtam elő, az opera-zenekar kíséretében, amelyet pierre menet vezényelt.

- újabb rádiófelvétel céljából 1964 novemberében utazom ismét franciaországba, majd 1965 tavaszán részt veszek a francia filharmónikusok hangversenykörútján, - fejezte be beszámolóját antal livia./mti/

..

bb 7. tiszta-e a strandok vize? - szigorú higiéniai ellenőrzés a budapesti fürdőkben

i ms tm vm zs

1964. július 9.

a nyári idényben százezrek keresnek felüdülést budapest strandjain, fürdőiben. ezért különösen fontos a strandhigiéniai előírások betartása, a fürdők tisztaságának biztosítása. a közegészségügyi és járványügyi állomás illetékesei ezzel kapcsolatban elmondták az mti munkatársának:
/folyt.köv./

Zsolt

-5-

/bb 7. tiszta-e.....1.folyt./vm

- a fürdők tisztaságát szigorúan, rendszeresen ellenőrizzük. munkatársaink a reggeli és a délutáni csúcsforgalmi időben szűrő-próbaszerűen vizmintákat vesznek, s ezeket alapos laboratóriumi vizsgálatnak vetjük alá. a medencék vizének tisztaságát időről-időre figyelemmel kísérik a fürdőigazgatóság és a kerületi egészségügyi osztályok szakemberei is.

- az ellenőrzések eddigi tapasztalatai kedvezőek, s nyugodtan állíthatjuk, hogy a legforgalmasabb kánikulai napokon sem lehet kifogás a fürdők vizének tisztaságára. sokhelyütt naponta cserélik a medencék vizét, de egészségügyi szempontból ott is megfelelő a víz, ahol kétnaponként, illetőleg hetenként kerül sor cserére. az előírások szerint a víz leeresztése után ugyanis mindenütt meszes folyadékkal, rézgálicoldattal mossák le a medencék falait, s a vízbe időnként klórt adagolnak. többek között ennek köszönhető, hogy a víz szennyezettsége és baktérium-tartalma a laboratóriumi vizsgálatok tanúsága szerint a legnagyobb „roham„ után sem haladta meg a megengedett mértéket.

- a higiéniai helyzet kedvező alakulásában része van a közönség egyre fegyelmezettebb magatartásának is. a múlt esztendőben bevezetett gyakorlatnak megfelelően az idén is hangosbemondókon át ismertetik a legfontosabb egészségügyi, rendszabályokat, felhívják a fürdőzők figyelmét, hogy a medence használata előtt zuhanyozzanak, s csak a kijelölt gázlókon át menjenek a medencébe. jónéhány fürdőben nagy példányszámban osztottunk ki egészségügyi előírásokat ismertető röplapokat is a vendégek között. a felvilágosítás eredményeként a korábbi esztendőkhöz képest lényegesen csökkent a fegyelmezetlen, fürdőzőtársaik egészségével mit sem törődő strandolók száma.

- a víz tisztaságán kívül egyébként figyelemmel kísérik a strandok éttermeinek, büféinek, konyháinak munkáját, s érvényt szerzünk annak az előírásnak is, amely szerint az öltözőhelyeket, kabinokat naponta fertőtleníteni kell. változatlanul megoldásra váró feladat azonban a kiköcsönzött gyékények, heverők tisztántartása, fertőtlenítése s a fogasokon „tárolt„ ruhadarabok elkülönítése nyíltonnal, vagy más módon./mti/

bb.8. gyűlik a vargánya - 33.000 kiló szárított gombát küldenek exportra a göcseji és a bakonyi erdőkből

vid/ká/n/sk

1964. július 9.

a göcsej és a bakony hatalmas erdősegeiben a csapadékdus meleg időjárás következtében tömegesen jelent meg az izletes erdei csemege, a gomba. az erdei termék feldolgozó és értékesítő vállalat zalaegerszegi kirendeltsége 80 gombaátvevő állomást állított fel a veszprém és a zala megyei erdőkben. vargányából 20.000 kilót, rókagombából 13.000 kilót szándékoznak felvásárolni szárított állapotban. a szárított gombát exportra küldik. elsősorban svájcba szállítják, de jut az erdei csemegeből nyugat-németországba, franciaországba, s újabban izraelbe is./mti/

bb.9. összejátszott a kárfelmérő és az üveges - elítélték őket

i bc/hmé/n/zs

1964. július 9.

kovács sándor üveges kisipari szövetkezeti dolgozó az 5. kerületnek abban a körzetében javított ablakokat, ahol bényi edit 18 éves üvegtörés-felmérő állapította meg a károkat. a lány többször kért és kapott kölcsön pénzt kovácsától. amikor már nagyobb összeggel tartozott, kovács azt javasolta: rendezzék úgy az adósságot, hogy a felmérésnél bényi edit a ténylegesnél nagyobbra becsülje a kárt, s az így fennmaradó üvegmennyiséget kovács felhasználhatja magánmunkáinál. felajánlotta, azt is, hogy a többlet-üvegért négyzetméterenként 15 forintot fizet. a lány ráállt az alkura, s ettől kezdve „összedolgoztak„. együttműködésükkel több ezer forint kárt okoztak, amelynek csaknem felét azonban az ellenük indított eljárás során megtérítették.

a központi kerületi bíróság kovács sándort - figyelembe véve büntetett előéletét és kezdeményező szerepét - egy évi és két hónapi szabadságvesztésre ítélte. bényi editnél figyelembe vette, hogy mint fiatal, ~~kegyes~~ alkalmazott, kovács befolyására követte el a bűncselekményt, ezért nyolc hónapi felfüggesztett szabadságvesztésre és 500 forint pénzbüntetésre ítélte. a bíróság ezenkívül mindeket kötelezte a még fennmaradt kárösszeg visszafizetésére./mti/

bb 10. megkezdődött az utéplítés a józsef attila utcában

i hbj/tm szb ki

1964. július 9.

a józsef attila utcában befejeződött a közműfektetés, elhelyezték az új víz- és gázvezetékeket. helyükre kerültek az új posta- és elektromos kábelek is, bár a kandellábereket csak augusztusban állítják fel, mert csak addigra tudja elkészíteni az ipar.

a közműfektetés után ezekben a napokban az utéplítők vették birtokukba a józsef attila utcát. a 15 centiméteres alaphoz felhasználják a régi uttest betonuzalékát is. az alap fölé 28 centiméter vastag beton kerül, rá az aszfalt-réteg. ugyancsak alapozzák a marokkó-udvar helyén húzódó utszárnyat is. az építési munkák augusztus végére fejeződnek be.

közben bontják már a bajcsy-zsilinszky ut 12. és 14. számú házakat. azt az épületrészt, amelynek helye a kiszélesített ut nyomvonalába kerül, július végéig eltüntetik. a többi épületrész bontása azonban szeptember végéig elhúzódik. később kezdhetek ugyanis hozzá a munkákhoz, mert a villamosipari kutatóintézet laboratóriumainak elhelyezése nehézségekbe ütközött. hamarosan lebontják az engels tér 14 számú épületet is. ennek a bontása november végére fejeződik be, s utána a helyén autóparkolót, illetve parkot létesítenek. /mti/

-. -

bb 11. ötvenmillió füzet készül

i sz/tné szb ki

1964. július 9.

a füzeti papírgyár egyik feladata a kis- és nagydiákok füzeti ellátása. az általános és középiskolások számára a lapszámtól függően hatféle füzött írka készül, spirálosokat csak a felső iskolások számára gyártanak. a legtöbb írka 16 lapos. a 16 és 32 lapos füzetekre oldalvonal, ugynevezett margó is kerül. mindenféle füzetet azonban az idén még nem tudnak margózni, erre csak jövőre jut a gyár erejéből, amikor elkészül az újabb gépe.

a füzeti papírgyárban az idén mintegy 50 millió füzet készül, 20 százalékkal több, mint tavaly. az összes füzethez 4000 tonna félfamentes papírt használnak fel. a most használatos papír minősége megfelelő. a papírgyárak azzal a kezdeményezéssel léptek fel, hogy a megszokott egyszerű puha papírborító helyett lemosható műanyag réteggel bevont színes, esetleg kockás papírral borítsák a füzeteket. ezt a kezdeményezést egyelőre nem fogadták el és az új tanévben még a régi formákban kerülnek forgalomba a füzetek. /mti/

-. -

mc

8. 15/a

- 8 -

me

bb 12. ensz tanfolyamok magyarországon

i sz/tné-lm ki

1964. július 9.

az ensz különböző szervezetei a közeljövőben több szaktanfolyamot, ugynevezett szemináriumot szerveznek magyarországon nemzetközi részvétellel. augusztusban kerül sor az egy hónapon át tartó fao szemináriumra, amelyet az egyesült nemzetek élelmezési és mezőgazdasági szervezete hívott össze. a szervezet felkérésére a magyar hatóságok a tesco nemzetközi műszaki tudományos együttműködési irodát bízták meg a tanfolyam megszervezésével. a tanfolyam programját kertészeti és szőlészeti főiskola szakemberei már elkészítették. a különböző országokból érkező gyümölcs- és növénytermesztési szakértők azonkívül, hogy budapesten tanácskoznak majd, felkeresnek kutatóintézeteket, gazdaságokat és a helyszínen is - badacsonyan, tokajban, izsákon, zalaszentgróton, fertődön és más helyeken - megismerkednek a magyar mezőgazdasági kutatás-gazdálkodás módszereivel.

ezt követően szeptembertől kilenc hónapon át építőipari nemzetközi szeminárium lesz budapesten, amelyre kolumbiai, guineai, etiópai, ghanai, iráni, szaud-arábiai, török, jugoszláv és sziriai szakemberek jelentették be részvételüket.

már most megkezdődtek az előkészületek a szintén magyarországon tartandó ensz távközlési szemináriumra is, amely hat hónapig tart majd. /mti/

-. -

bb 13. 41 millió kötetet kölcsönöztek egyetlen év alatt a közművelődési könyvtárak

i áe/sk-lm fm

1964. július 9.

a nyilvános közművelődési könyvtárhálózat a leggyorsabban fejlődő népművelő bázis hazánkban. tizenöt év alatt - a tudományos és szakkönyvtárakat nem számítva - országsszerte 618 nyilvános könyvtár nyílt, s ma már nincsen olyan falu, vagy tanyai település, ahol ne működne állandó olvasószolgálat, könyvkölcsönző. csupán az elmúlt évben 416 új könyvtárat nyitottak az eddig ellátatlan lakóterületeken, illetőleg üzemekben, tanyaközpontokban. még nagyobb arányú a fejlődés a nyilvános kölcsönzésre szánt könyvvállományban: a helyi tanácsok, illetve szakszervezetek felügyelete alá tartozó könyvtárak jelenleg mintegy 15 millió kötetet számlálnak. ez csaknem 8 millióval több a 10 évvel ezelőttnél.

/folyt.köv./

9.00/a

- 9 -

908 2.3.1



bb 13. / 41 millió kötetet...1.folyt./-lm

a kormányzat minden évben jelentős összegeket fordít a könyvtárak állományának gyarapítására: az öt évvel ezelőtti 13 millió forintról tavaly már csaknem 42 millióra növekedett a könyvbeszerzésre fordított összeg. ez nem foglalja magában a szakszervezetek, szakkönyvtárak, tudományos intézmények beszerzéseit. a könyvtárak működésének hatékonyságát, nagy népművelő szerepüket bizonyítja, hogy az ország lakosságának egyötöde - csaknem 2 millió ember - állandó beiratkozott olvasó. a tanácsai és szakszervezeti könyvtárakban csaknem 42 millió kötetet kölcsönöztek országsszerte egyetlen év alatt. ez azt jelenti, hogy a 15 milliós kötetállomány majdnem háromszor cserélődött az olvasók kezén. az egész lakosságra kivetítve is impozáns a könyvtárak szerepe: egyetlen esztendő alatt 1000 lakosra számítva 4414 könyvkölcsönzés jutott./mti/

..-

bb 16. megkezdtek a pesti vigadó új hőhomlokzatának építését - 14 új szobrot készítenek

1 sb/tm-lm ki

1964. július 9.

a kőfaragó és épületszobrászipari vállalat dolgozói a pesti vigadó málladozó kőhomlokzatának nagyrészt lebontották és megkezdtek az új kőelemek elhelyezését. a kődiszkeknek több mint a felét fagyálló bolgár mészkővel cserélik ki. a vállalat dolgozóinak különösen sok gondot okoznak az épület szobrai. a főpárkány mentén 14 szoborfejet kell kicserélni, s a vastag pilléreket díszítő négy szoborcsoportnak összesen 20 figuráját kell restaurálni. régi fényképek és a szobrokról másolt gipszminák alapján faragják ki az új alakokat. a vállalat dolgozói előreláthatóan a jövő év második felében fejezik be a homlokzat helyreállítását.

az épület helyiségeiben rendkívül sok tennivaló vár még az építőkre. a nagyarányu munkákat azonban addig nem kezdhetik meg, amíg nincs tisztázva, mire fogják felhasználni ezt a műemléket. a művelődésügyi és az építésügyi minisztérium tárcaközi bizottságának tárgyalásain azt már elhatározták, hogy nem rendeznek be hangversenytermet az épületben. a korábban emlegetett 3000 személyes hangversenyterem majd az új nemzeti színház közelében, adózsa györgy ut mentén épül fel. a tárcaközi bizottság legújabb határozata a művelődésügyi minisztérium még a nyáron dönt a vigadó felhasználásáról, s ennek alapján megkezdhetik az épület belső kialakításának tervezési munkálatait. az eddigi javaslatok szerint valószínűleg kiállításoknak, nagyobb arányu fogadásoknak, ifjúsági rendezvényeknek és báloknak ad majd otthont a pesti vigadó./mti/

..-

9.20/a

- 10 -

930

Lubr

bb 14. új akció a délvietnami nép iránti szolidaritás jegyében - megemlékezések a két világháború kirobbantásának évfordulójáról - a békemozgalom második félévi programjából

1 di/hné szb zs

1964. július 9.

az indokinával kapcsolatos genfi egyezmények aláírásának 10. évfordulója alkalmából a következő napokban - a délvietnami nép iránti szolidaritás jegyében - bontakozik ki a magyar békemozgalom új akciója. a béke-világtanács varsói határozatainak és a bvt elnöksége budapesti ülészakánának szellemében az országos béketanács arra szólította a városok és falvak lakóit: emeljék fel szavukat az egy évtizeddel ezelőtti megállapodások durva megsértése, a hazafiak üldözése, az amerikaiak támogatásával folytatott irtóhadjárat, a békés falvak bombázása, az emberi szabadságjogok megsértése ellen. csatlakozzanak a békeszerető embermilliók követeléséhez, hogy a délvietnami helyzet rendezésére, vietnam békés újraegyesítésére hívjanak össze újabb genfi értekezletet.

a kezdeményezés országsszert nagy visszhangot váltott ki, a következő hetekben gyűlések, találkozók és más összejövetelek százain foglalnak állást a társadalom legkülönbözőbb rétegeinek képviselői.

a második félév további részében is különböző évfordulókhoz kapcsolódik a magyar békemozgalom tevékenysége. országsszerte megemlékeznek arról, hogy 50 éve tört ki az első és 25 éves a második világháború. a legjelentősebb megmozdulásokra azokban a városokban, községekben került sor, amelyeknek lakói a legtöbbet szenvedtek a fasiszták pusztításaitól, kegyetlenkedéseitől. sokhelyütt kiállításokat rendeznek a két világháború megrendítő dokumentumaiból, s bemutatják, 1945 óta hogyan született meg, vált világot átfogó mozgalommá a békeszerető embermilliók összefogása, küzdelme a harmadik világháború megakadályozásáért. /mti/

..-

bb 15. megelevenednek szombathely történelemkönyvének lapjai a savaria napon

vid j szb fm

1964. július 9.

szombathelyen augusztus 23-án ismét megrendezik a savaria napot. a város forgalmasabb utvonalaiban jelmezes felvonulás jeleníti meg szombathely mintegy 2000 éves múltját. a játékok próbái már elkezdődtek.

az ideji jelmezes parádé gazdagabb, külsőségeiben színesebb lesz az eddigieknél. az 1848-as eseményeket idéző menetben a duhántul és az alföld legjobb lovassai vonulnak fel korhű ruhákban. /mti/

..-

9.25/v

- 11 -

933 Lubr

bb 17. strandfodrászatok a főváros negy leglátogatottabb
fürdőjében

i sz/tné szb ki

1964. július 9.

a fodrász szövetkezet, illetve az állami fodrászat a budapesti fürdőigazgatósággal együttesen arról is gondoskodott, hogy a strandolók - közülük természetesen csak a nők - fürdés után a helyszínen rendbehozathassák frizurájukat. a négy legnagyobb fürdőben, a gellértben, a palatinuson, a széchenyiben és a dagály strandon működnek fodrászatok. míg a másik három kizárólag a fürdővendégek rendelkezésére áll, a gellért fürdőben a szállóvendégek is látogathatják, sőt a nem strandolók is felkereshetik a strandfodrászatot. a széchenyi-strand fodrászműhelyét most építették, alakították át, hogy kellemesebb környezetben fogadják a vendégeket. /mti/

--

bb 18. pótmamával nyaralnak a ruházati ktsz dolgozóinak gyerekei

i kf/kf szb ki

1964. július 9.

sokezer fővárosi család gondja az iskola befejezése után, hogy mi legyen a gyerekekkel, hol töltsék a vakációt. a ruházati ktsz némi áldozatvállalással ügyesen megoldotta dolgozóinak ezt a problémáját.

a tempó ktsz-től kértek három hónapra, a nyári szünidőre, pótmamát dolgozóik gyermekei mellé. /mti/

--

bb 19. gyógyítják a nyírségi homokot

vid ká/sk szb ká

1964. július 9.

szabolcs-szatmár megyében több mint 200 000 hold terméketlen, illetve részben termő talaj, jórészt futóhomok. a megyei talajvédelmi bizottság javaslatára ezeket a földeket gyors ütemben „gyógyítják”. a most elkészült terv szerint jövőre 16 000 holdon végeznek talajjavítást. felkutatták azokat a helyeket, ahol a föld felszíne alatt nagy mennyiségű mészszipa található, s a 40-50 százalékos calcium carbonátot tartalmazó javító anyagot ki-termelik. az eddigi felmérések szerint 50 szabolcsi termelőszövetkezetnek van mészszipa mezeje. a nagy munka az aratás után kezdődik elsősorban a beregi és az erdőháti tájon. /mti/

--

9.34/a

- 12 -

941 Zrel

bb 20. óvodaépítő tsz tagok

vid j szb fm

1964. július 9.

makón a közelmúltban több mint négymillió forintot költöttek az óvodai hálózat fejlesztésére, a berendezések korszerűsítésére. nemrég fejezték be a dózsa györgy és a zrinyi utcai óvodák bővítését, ahol az új foglalkoztató termek építéséhez 200 000 forint készpénzzel járult hozzá a kossuth és az uttörő tsz. a közös gazdaságok építőbrigádjai többhetes társadalmi munkával is segítettek az építkezést.

a makói szövetkezeti gazdák szabad idejükben az óvodák környekén több használhatatlan régi épületet lebontottak, nagy udvart, játszó-kerteket alakítottak ki. most a nyári pavilonok építéséhez újabb 40 000 forint értékű társadalmi munkát ajánlott fel a lenin szövetkezet tagsága.

a tsz-tagok munkája nyomán enyhült az óvodák zsúfoltsága. ezekben ma már 600 gyermekre ügyelnek: mintegy másfélezerrel több férőhely van, mint a korábbi években, s így több édesanya vehet most részt a nyári mezőgazdasági munkákban is. /mti/

--

bb 22. szőnyegkészítés mérték után, - a vásárlók kívánsága szerint

i sz/tné szb ki

1964. július 9.

a háziipari és népművészeti szövetkezetekben évente készülő mintegy 100 millió forint értékű kézimunkás perzsa és kézikötésű torontáli szőnyeg többsége exportra kerül, s csupán mintegy 18-20 millió forint értékűt hoznak forgalomba a népművészeti boltok. a lakáskultúra fejlődése és az egyéni ízlés érvényre jut-tatására irányuló törekvések megkövetelik a szép és változatos mintájú szőnyeget, hiszen a legtöbb lakásban a sima butorok legfőbb díszeként, kiegészítőként a függönyökön kívül ezek szolgálnak. bár a háziipari szövetkezetekben készülő szőnyegek egyedi termékeknek számítanak, mégis egyre gyakrabban kell egyéni ízlést, kívánságot kielégíteni. ezért budapesten három népművészeti boltot - a váci utcait, a kossuth lajos utcait és a szent istván körutit - kijelöltek arra, hogy megrendeléseket vehetnek fel és azokat továbbítják a szövetkezetekhez. az egyszí-nű torontáli és perzsa szőnyeget mérték után bármilyen, sző-hető nagyságban elkészítik, a színes szövésűeket pedig a rendelkezésre álló mintakönyv alapján rendelhetik meg ugyanolyan árért, mint amennyibe a készen kaphatók kerülnek. a vállalási határidő aránylag nem túl hosszú, az egyszerű szőnyeget két hónap alatt elkészítik. /mti/

--

9.44/a

- 13 -

946 Zrel

bb 24. külföldi megrendelés teljesítése három hét alatt - rugalmasan alkalmazkodik a vásárlók kívánságaihoz a frottíngyár

1 sz/tné-Lm ki

1964. július 9.

a pamutszövőipari vállalat frottíngyárának fejlesztésére az utóbbi években saját erőből 20 millió forintot fordítottak, hogy a gazdaságos exportcikknek bizonyuló gyártmányaikból minél többet adhassanak át a külkereskedelemnek és több jusson a hazai vásárlóknak is. mintegy 100 frottírszövő géppel rendelkeznek, ebből 26-ot a gyár dolgozói alakítottak, s építettek át régi alkatrészekből, 20-at pedig az ndk-ból szereztek be. így 1957 óta megkétszerezték a termelést. gyártmányaik választéka pedig a akkori 6-7 féle helyett 70-re emelkedett. készítenek 3-4 darabból álló törölköző garnitúrákat, kisebb-nagyobb fürdőlepedőket, strandkabát, fürdőköpeny anyagokat. újabban a sötétebb árnyalatú frottírok a divatosak s a csikosakon kívül gyakran szőnek sőtis törölközőket is. legfőbb újdonságuk az elmosódó mintás frottír, amelyet igen ötletesen úgy színeznék, hogy piros-kék, vagy más pasztellszínű festéket fecskendeznek a lánchengeren levő fonalba. most mintaszövődét rendeznek be és ott próbálják ki az új mintákat, hogy erre a célra ne foglalják le a termelő gépeket.

a frottíngyár a legrugalmasabb exportra termelő üzemek közé tartozik. a már 30 ország vásárlóinak izlését, kívánságát teljesíti, mégpedig jóformán azonnal. gyakran előfordul, hogy a megrendeléstől számított három héten belül már át is adja az új mintájú kelmeiket. így érte el, hogy készítményeinek 60-70 százaléka jó piacra talál külföldön. /mti/

--

bb 25. az 50 ezredik holdra jutott el az öntözővíz a közép-tisza-vidéken

vid ká/sk-Lm -cz

1964. július 9.

az alföld egyik legaszályosabb részén a közép-tisza-vidéken váltakozó mennyiségben 50-100 milliméter csapadék hullott az elmúlt egy hét alatt. az esőzés kedvezően befolyásolta a kapások, kertészeti növények és a másodvetések fejlődését. a tsz-ek és állami gazdaságok határszélén megállapították, hogy a növényeknek a jelenlegi fejlődési stádiumban még több csapadékra van szükségük, ezért az öntözés sem szünetel. a középtiszavidéki vízügyi igazgatóság vízkivételi művei másodpercenként 8-10 köbméter vizet szolgáltatnak és ezekben a napokban már az 50 ezredik holdra juttatják el a vizet. a kijelölt mintegy 25 000 hold kukoricavetésre holdanként 1400 köbméter vizet „szállítanak”, a nyári időszakban. az öntözés természete csapadékkal párosulva szemmel láthatóan serkenti a növények fejlődését. karcag, szajol, mezőhék környékén már hányja cimerét a kukorica és több helyen 40-50 dekás cukorrépák „hiznak”, a földben. /mti/

--

9.50/a

- 14 -

Asb Zselé

bb 21. pécsi uttörők kezdeményezésére a város felszabadításáért életüket áldozott szovjet harcosok hozzátartozói névlistája az mszbt

vid j szb fm

1964. július 9.

a múlt évben a szovjetunióból két olyan levelet hozott a posta a pécsi uttörőkhöz levelező szakkörének, amelyekben a város felszabadításáért életüket áldozott szovjet katonák sirjainak felkutatását kérték a hozzátartozók. a pajtások a pécsi központi temetőben találtak rá a két harcos, konsztantyin dogilev és aleksandr saskin sirjára, és erről értesítették a moszkvában élő apát, aleksandr saskint és a mordvin autonóm köztársaság fővárosában, szaranszkban élő fivért, jevgenyij dogilevet. a levélhez mellékeltek a sírokról készített fényképeket is.

a levelezés folytatódott a „nemzetközi barátság klubja” nevet viselő levelező szakkör és a pécsen eltemetett szovjet hősök hozzátartozói között. a pajtások azóta is rendszeresen gondozzák a sírokat. aleksandr saskin viszont szovjet uttörőnyakkenőt, jelvényeket küldött és mellékelte fiának fényképét is. a fényképet a pécsi uttörők üveglappal lefedve a síremléken helyezték el. a levelező szakkör vezetője, várnagy emil a közelmúltban egy hónapot töltött a szovjetunióban, ahol személyesen is találkozott jevgenyij dogilevvel és aleksandr saskinnal. a pajtások időközben az mszbt baranya megyei szervezetét is értesítették a kialakult kapcsolatról, s az mszbt most meghívót küldött a két szovjet embernek: jöjjenek és ismerkedjenek meg azzal a várossal, amelynek felszabadításáért hozzátartozóik életüket áldozták. jevgenyij dogilev és aleksandr saskin novemberben, pécs felszabadulásának 20. évfordulójára érkeznek két hétre pécsre. vendéglátásukról a pécsi ércbánya mszbt szervezete és az uttörőkhöz „nemzetközi barátság klubja”, gondoskodik. /mti/

--

bb 23. bővítik, korszerűsítik a bükkszéki gyógyfürdőt

vid lk szb ki

1964. július 9.

a mátra és a bükk találkozásánál fekvő bükkszéki gyógyfürdőt az idén tovább fejlesztik. megkezdték hetven személyes kabinsor építését és gyermek-lubickolót is építenek. a falu központjában a földművelésszövetkezet új vendéglő építését kezdte meg. a fürdő területén a nagyforgalmu vendéglő az idénre új, fedett teraszszal bővült, s itt naponta négyszáz ebédet szolgálnak ki. a fürdő szomszédságában a napokban nyitották meg az új zöldség-pavilont. /mti/

--

10.00/a

- 15 -

1008

Zselé

bb 27. gyermekszínház kecskeméten

vid j szb fm

1964. július 9.

kecskeméten, a városi művelődési ház katonai József utcai klubjában gyermek- és bábszínházat rendeznek be, a városi tanács 80 000 forintot adott erre a célra, a kisház báb- és szindarabok előadására egyaránt alkalmas lesz majd, a kicsinyek színházát a tervek szerint szeptember elején nyitják meg, s azután minden vasárnap itt szórakozhatnak majd a kecskeméti gyerekek. /mti/

-. -

bb 28. nagyszabású ipari és mezőgazdasági kiállítást rendeznek székesfehérvárott az alba regia napok alkalmából

vid tné szb szf

1964. július 9.

nagyszabású ipari és mezőgazdasági kiállítást rendez az augusztusi alba regia napok alkalmából a műszaki és természettudományi egyesületek szövetségének székesfehérvári intézőbizottsága, az augusztus 19-től 28-ig tartó kiállítást mintegy 18 000 négyzetméter alapterületen rendezik meg a ságvári endre gépipari technikum épületeiben és parkjában, a kiállításon résztvesznek fejér megye nagy ipari üzemei, a kohászatot a dunai vasmű, a hradástechnikát a székesfehérvári villamossági, televízió- és rádiókészülékek gyára, az alumíniumipart pedig a székesfehérvári könnyűfémű képviseli, nagy helyet kap a kiállításon a műszergyártás és a műanyagipar is, résztvesz természetesen székesfehérvár és fejér megye csaknem minden ipari vállalatja.

nagy érdeklődésre tarthat számot a kiállítás mezőgazdasági része is, amelyen felvonul a megye 11 állami gazdasága, a három székesfehérvári termelőszövetkezet és az öt járás egy-egy legjobb termelőszövetkezte, a magyar tudományos akadémia martonvásári mezőgazdasági kutató intézete ugyancsak gazdag kiállítási anyaggal szerepel, a mezőfalvi állami erdőgazdaság és a közép-dunántúli vízügyi igazgatóság hasonlóképpen, a kiállításon helyet kapnak a kisállattenyésztők is, a magyar vadászok országos szövetsége ez alkalommal rendez meg a vadászkutya és kotorékversenyt.

a kiállítást augusztus 19-én nyitja meg ünnepélyesen papp István, a székesfehérvári vtrgy vezérigazgatója, a mtesz székesfehérvári intézőbizottságának elnöke. /mti/

-. -

10.05/a

- 16 -

1009 *Zsolt*

bb 26. mesedélutánok falusi cukrászdákban

vid j szb fm

1964. július 9.

a vas megyei földművelésszövetkezetek kezdeményezésére több falusi cukrászdában a nyáron mesedélutánokat rendeznek, helyi pedagógusok, vakációzó tanítók, illetve óvónőképzős hallgatók mesélnek, olvasnak a kicsiknek, bemutatják a helyi földművelésszövetkezeti boltban kapható legújabb meséskönyveket, ifjúsági műveket. /mti/

-. -

bb 30. tudományos kutatások a dunai vízierőmű-rendszer olcsóbb felépítésére

i ie szb ká

1964. július 9.

a közeljövőben kiépülő közös csehszlovák-magyar dunai vízierőmű-rendszer már a tervezés első időszakában is sok feladatot ad a tudományos kutatásnak, a vizgazdálkodási tudományos kutató intézetben most olyan kísérletet folytatnak, amelynek sikere lehetővé tenné az erőmű-rendszer beruházási költségeinek csökkentését.

a gabcikovoi közös vízierőműhöz egy 150-200 méter széles, több mint 50 kilométer hosszú üzemvíz-csatornát kell majd építeni, amely a belé terelt duna-vízzel táplálja az erőművet, az ilyen, a terepszint felett haladó csatornák gátját eddig mindig betonlapokkal burkolták, ez a mesterséges burkolat azonban rendkívül költséges, újabb külföldi tapasztalatok szerint viszont a kavicsból épülő gát bizonyos idő alatt magától, természetes módon annyira eltömődik, hogy éppen olyan szivárgásmentes lesz, mint a beton, a vizgazdálkodási tudományos kutató intézet most azt vizsgálja, meg lehet-e oldani a gabcikovoi üzemvíz-csatorna építését ezzel a sokkal olcsóbb módszerrel.

a kutatások jelenleg az építőipari és közlekedési műszaki egyetem nagymarosi kutató állomásán folynak, itt laboratóriumi modell-kísérletekkel állapítják meg a természetes eltömődés várható ütemét s kiszámítják, hogy a kezdeti átszivárgás nem veszélyeztet-e elvizesedéssel a környező területeket, egyúttal azt is bemutatják, hogyan lehet mesterséges beavatkozással, például bentonitos-agyagos pép adagolásával meggyorsítani a természetes eltömődés folyamatát, a vizsgálatok második szakaszában már a megépítendő csatorna környékén létesítenek majd úgynevezett kísérleti kazettákat, s természetes körülmények között tanulmányozzák a duna-víz átszivárgását a helyi kavicsrétegen. /mti/

-. -

10.12/a

- 17 -

1025 *Zsolt*

bb 29. modernizálták az anyagmozgatást a szegedi konzervgyárban

vid tné-Lm szf

1964. július 9.

a szegedi konzervgyárban az egyes gépégségek között már mindenütt szállítószalaggal, vagy pneumatikus úton, továbbá futódaruval szállítják az anyagot. az üzemszerek, raktárak, vasúti rakodók között pedig a jól épített betonut hálózaton pótkocsis vontatógépeket, villamos targoncákat közlekedtetnek. a hat új zetor mellé a napokban kaptak öt g 35-ös vontatót, ezenkívül több bolgár és csehszlovák gyártmányu emelővillás targoncát, a naponta mozgatott mintegy 100 000 befőttes üvegnek hatvan százalékát már rakodólapon szállítják, egy mozdulattal többszáz üveget emelnek a rakodólap segítségével.

a korszerű anyagmozgatással csak az idén mintegy 150 embert csoportosíthattak át más fontos munkára./mti/

..

bb 31. 220 folyóméternyi csatornát készítenek naponta a lenti ifjusági építőtábor fiataljai

vid j-lm fm

1964. július 9.

a zala megyei lentiiben felállított ifjusági építőtábor fiataljai a lenti környéki általános belvizrendezési munkákban vesznek részt, csatornákat építenek a réteken és legelőkn. munkájuk nyomán az évtizedek óta vizes, mocsaras legelők ismét termő területté válnak, a nehéz talaju, vizes terület ellenére jól haladnak a munkákkal a középiskolások, a száz fű naponta átlagosan 220 folyóméter hosszúságu csatornát készít el./mti/

..

bb 32. két év alatt csaknem kétezer építőanyagipari dolgozó munkahelyén csökkent a szilikózis-veszély - tizenkétezeren csökkentett munkaidőben dolgoznak - az év végéig újabb 500 munkás kap korszerűbb és egészségesebb munkahelyet

i sb/sk-lm vg

1964. július 9.

az építésügyi minisztérium építőanyaggyárai az utóbbi két évben jelentősen korszerűsítették az egészségre ártalmas üzemszereket, hogy csökkentsék a leggyakoribb ipari betegséget, a szilikózt. az építőanyaggyártásban keletkezett por okozza ezt a betegséget, ezért a porképződés megszüntetése volt a műszaki fejlesztési feladatok legfontosabb célja.

/folyt.köv./

10.20/a

- 18 -

1026 *szf*

bb 32. /két év alatt...1.folyt./-lm

így a kő- és kavicsipar bányáiban új kőzetfurási eljárásokra tértek át, amelyek vízpermettel és nabbal semlegesítették a port. az üvegipar négy keverőüzemében jelentősen csökkentette, a salgótarjáni, a tokodi, a sajószentpéteri és a zagyvapálfalvi gyár kádkemencéinél, továbbá öt csiszolóüzemben pedig megszüntette a szilikózis-veszélyt. sokat tettek a por ellen a pécsi, a hollóházi és a budapesti porcelángyárak is. többek között a kőbányai porcelángyár öt üzemében már az egészségügyi előírásokban engedélyezettnél is jóval kevesebb a por. az építőanyagipari üzemek így két év alatt összesen 1816 dolgozó munkahelyén teljesen, vagy legalább jelentős részben megszüntették a szilikózis-veszélyt. az idén csaknem 30 üzemszert korszerűsítettek, hogy az év végéig újabb 500 dolgozó kapjon a korábbinál jóval egészségesebb munkahelyet.

a dolgozók egészségét kimélik a munkaidőcsökkentéssel is. különösen széleskörű intézkedésekre került sor az üveg- és kerámia iparban. az egészségre ártalmas munkakörülmények különböző fokozatainak megfelelően eddig 7878 dolgozó heti munkaidőjét csökkentették 6, 8, vagy 12 órával. a kő- és kavicsbányászattal, a téglá-, a cserép-, mész- és cementiparral, valamint az építő-, szerelő-, szak- és segédiparral együtt pedig már kerekén 12 000 munkás dolgozik heti 48 óránál kevesebbet. az idén és jövőre az eddiginél is lényegesen több munkakörben terveznek munkaidőcsökkentést. az év végére mintegy 8 400, 1965 második felére pedig újabb 9 000 építőanyagipari dolgozó munkaidőjének csökkentését irányozták elő. /mti/

..

bb 33. egyiptomi szakemberek magyarországi továbbképzése

i sz/tné szb ki

1964. július 9.

a napokban fejezi be magyarországi tanulmányait három egyiptomi nyomdász, akik három hónapon át a magyar bélyegnyomtatás módszereivel ismerkedtek meg. a magyar bélyegek szép kivitele és színezése felkeltette az egyiptomi postaiügyi vezetők figyelmét és egyik magyarországi látogatásuk alkalmával támadt az az ötletük, hogy szakembereik itteni továbbképzését kérjék.

a közeljövőben más iparágak szakértői is ellátogatnak egyiptomból hazánkba. egyik csoportjuk a geodéziai és elektronikus műszereink gyártását tanulmányozza majd. rövidesen érkezik két elektrodagyári szakember is. a komplex külkereskedelmi vállalat által az eak-ba szállított elektrodagyár vásárlásakor az egyiptomiak ugyanis azt kérték, hogy a csepeli elektrodagyár nyújtson lehetőséget szakértőik továbbképzésére. hárman már jártak itt korábban s most újabb két szakember jön, hogy megismerkedjék a magyar technológiáival. /mti/

..

12.40/a

- 19 -

M

bb 34. megfojtotta eltartottját

i bc/tm szb -cz

1964. július 9.

molnár józsef, 44 éves, bírtetett előéletli segédmunkás, hogy lakáshoz jusson, eltartási szerződést kötött özvegy Lengyel Istvánnéval, aki a 8. kerületi koltói Anna utcában lakott. a 80 éves asszony előrehaladott kora és betegsége miatt nagyon gyenge egészségi állapotban volt, s nem tudott magáról gondoskodni. molnár józsef nem tett eleget eltartási kötelezettségének, az asszonyt állandóan ágyban tartotta, helytelenül táplálta, sőt éhezettette, s nem egyszer bántalmazta is. a beteg asszonyhoz nem hívott orvost, amikor pedig a társadalmi aktivisták közbelépésére kórházba utalták lengyelné, a beutalót molnár eltette, s ezzel megakadályozta, hogy „eltartottja”, kórházba kerüljön. a múlt év utolsó napján ismét bántalmazta és fojtogatta, majd a bezárt lakásban hagyta az asszonyt, s vidékre utazott. amikor másnap visszaérkezett, talva találta.

a fővárosi bíróság csütörtökön délelőtt hirdetett ítéletet a bűnügyben: aljas indokból elkövetett emberölésért molnár józsefet - figyelemmel a körülményekre - tíz évi szabadságvesztésre ítélte. /mti/

--

bb 35. idegen nyelven beszélő rendőrök, egyenruhás járműőrök a balatonon

vid tn é szb szf

1964. július 9.

a balatoni nyaralótelepek nagyforgalmu utjain mind fokozottabban gondoskodnak a kirándulók tájékoztatásáról. a nagyobb nyaralóhelyeken már idegen nyelvet beszélő rendőrök is teljesítenek szolgálatot, akik felvilágosítják az utirányról, az idegenforgalmi nevezetességekről és az egyéb tudnivalókról az érdeklődő külföldi autós turistákat.

a nagy látogatottságu helyeken, mint például siófokon, balatonföldváron és tihanyban már nemcsak a szállodaközpontok parkoló helyein, hanem a központi járműmegőrző tereken is egyenruhás őrök teljesítenek szolgálatot. a vasútállomásokon mind több egyenruhás hordárt látni. siófokon az elmúlt évben is volt boy-szolgálat, az idén az északi part két forgalmás helyén, balatonfüreden és balatonalmádiban is megszervezik a boy-szolgálatot. /mti/

--

12.55/a

- 20 -

me

bb 36. korroziós „expedíció”, a hajdusoboszló-debreceni földgázvezeték mentén

vid tn é szb szf

1964. július 9.

péterfi tiber és krivián lajos, a veszprémi nehézszerkezeti kutató intézet mérnökei különleges expedíciós utra indultak, azt kapták feladatul, ellenőrizték, hogyan működik a hajdusoboszló-debrecen közötti földgázvezeték rozsdá elleni védelmére régebben üzembehelyezett berendezés.

a körülbelül harminc kilométeres csővezeték óvására a legkorszerűbb eljárást alkalmazták: a csővekbe elektromos áramot vezetnek, s ezzel akadályozták meg a rozsdásodási folyamatoknak kedvező feltételek kialakulását.

a kutatómérnökök korszerű műszereket vittek magukkal, ezzel percek alatt megállapíthatják a földbe vezetett elektromos áram ellenállásának változását, kideríthetik az esetleges „tulfogyasztásokat”, olyan esetben is intézkednek, amikor kevésnek bizonyul a védőáram mennyisége.

az új fajta, védekező eljárásról eddig a legjobb tapasztalatokat szerezték. megállapították, hogy a klasszikus óvóeljárásokhoz képest legalább megháromszorozza a védekezés hatásosságát, sokkal kevesebb a csőlyukadás, javítás. /mti/

--

bb 37. szolnoki kisz-fiatalok külföldi jutalomkirándulásai

vid j szb fm

1964. július 9.

a szolnoki városi kisz bizottság - az üzemek, vállalatok vezetőivel, ifjúsági szervezeteivel együtt - külföldi jutalomkirándulásra küldi a termelő munkában, az ifjúsági mozgalomban legkiválóbb eredményt elért fiatalokat. csütörtökön az idei második csoport indult utnak csehszlovákiába, a 34 tagu együttes tíz napot tölt a magas-tátrában, prágában és csehszlovákia más nevezetes helyein.

Fműködve

a jövő héten 35 tagu csoport megy két hétre a szovjetunióba, felkeresik moszkvát, volgográdot, találkoznak az üzemek, intézmények komszomolistáival. /mti/

--

13.10/a

- 21 -

me

bb 38. időjárásjelentés

nmé szb

1964. július 9.

a meteorológiai intézet jelenti július 8-án, csütörtökön délben:

meleg idő

középpontjával az északi jéges tengeren elhelyezkedő nagy-kiterjedésű ciklon következtében nyugat-és észak-európában erősen felhős, hűvös, sokfelé esős időjárás alakult ki. európa többi részein magas a légnyomás, így kevesebb a felhő és az évszaknak megfelelő hőmérsékleti értékek alakultak ki.

házánkban tegnap 10-14 órán keresztül sütött a nap. eső sehol sem hullott. napközben a hőmérséklet 24-28 fokig emelkedett. ma hajnalban az ország területén 10-17 fok között mindenféle hőmérsékleti érték előfordult. ma délelőtt országsszerte napos, meleg az idő.

budapesten szerdán a hőmérséklet napi középértéke 20.6 fok volt, a sokévi átlagnál 1.6 fokkal alacsonyabb.

budapesten csütörtökön délben a hőmérséklet 27 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 760 milliméter, alig változik.

a balaton vizének hőmérséklete siófoknál: 22 fok.

várható időjárás pénteken estig: ma kevés felhő, eső nélkül, hoinap lassan növekvő felhőzet, az északnyugati megyékben néhány helyen záporosó, zivatar. mérsékelt, időnként élénk délnyugati szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 14-18, legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 26-30 fok között.

a duna vizállása csütörtökön reggel budapestnél: 307 cm. /mti/

-. -

bb 39. megjavult az építőipar munkája győr-sopron megyében

vid lk szb szf

1964. július 9.

eredményesen zárta az első félévet a győr-sopron megyei építőipari vállalat. a múlt év első felében késett munkáival, most pedig száz százalékon felül teljesítette tervét. fél év alatt 81 épületet adtak át a megyében, százezer forint értékben. elkészült többek között a győri kenyérgyár, a vörös csillag-szálló új szárnyépülete, a nyolcemeletes 91 lakásos belvárosi ház és átadták a bartók béla uti új lakótelep első hatvan lakását. a második félévben még több lesz a dolguk. győrről, sopronban és mosonmagyaróváron összesen 641 lakást kell elkészíteniük. a lakások 80 százalékát még a tél beállta előtt akarják átadni. /mti/

-. -

13.40-/a

- 22 -

14037 szf

bb 40. erősödő iram a gabonabetakarításban: körülbelül egymillió hold termését vágják le eddig az aratóbrigádok - jól fejlődnek a kapások, de fokozódott a gyomosodás

i cs/nmé szb ká

1964. július 9.

a legutóbbi napokban észrevehetően meg yorsult a gabonabetakarítás irama: a gépesített brigádok, kaszás munkacsapatok teljes erővel vágják az őszi kalászosokat, sőt vidékenként már a tavaszi árpa aratását is megkezdték. bajcsy ede, a földművelésügyi minisztérium növénytermesztési főigazgatóságának helyettes vezetője tájékoztatásul közölte, hogy július 5-ig országosan 841 000 hold termését vágják le, vagyis a teljes - őszi és tavaszi - vetésterületnek 24.3 százalékát. a múlt év hasonló időszakában 572 000 holdnál /18.7 százaléknál/ tartottak. a hét végén az őszi árpa termésnek 78.6, a rozsnak 28.9, a búzának 12.2, s a tavaszi árpának 2.3 százaléka már zsákokban, illetve - a kéveköti aratógépek, és a kaszás csapatok után - keresztékben volt. azóta tovább gyorsult az iram, s csütörtökig a learatott terület valószínűleg elérte az egymillió holdat. ezen belül az őszi árpa betakarítása befejezéshez közeledik.

a betakarításban eddig 78.2 százalék jutott a kombájnokra és aratógépekre, ezen belül a kombájnok teljesítménye kerekén 60 százalék. az állami gazdaságok gabonátbláin a gépi aratás aránya 94.8 százalékos volt, s a kombájnok részesedése ebből 85.4 százalék.

az időjárás okozta nehézségek, valamint az alkatrész-ellátásban tapasztalt hiányosságok ellenére eddig elért jó eredmények azonban csak a nagy munka első harmadát „nyugtázzák”, a munka zöme még az eddiginél is nagyobb erőfeszítéseket követel, hiszen a teljes érés, majd pedig a - kisebb területeken óhatatlanul bekövetkező - túlerés a pergési veszteségek fokozódásával fenyeget, tenát minden nap késedelem veszélyezteti az „ország kenyere”, ezért a most következő hetekben mindenütt tovább kell fokozni a gabonabetakarítás iramát, a gépek, s főleg a kombájnok állásidejét a lehető legkisebbre kell csökkenteni.

a múlt évihez képest javult a szalma-letakarítás üteme is, főleg az állami gazdaságokban üzembehelyezett bálázógépek révén. a tarlóhántásban dolgozó traktorosok, fogatok teljesítése július 5-ig elérte a 160 000 holdat, ami csaknem kétszerese a múlt év hasonló időszakáig elért eredményeknek.

a csapadékos időjárás lehetőséget adott a gabonák normális érésére, a szemtermés minőségének javulására, ugyanakkor a kapásokat átsegítette a legkritikusab fejlődési időszakon.

/folyt.köv./

mv
14.30/a

- 23 -

Me

bb 40. /erősödő iram... 1. folyt./- szb

jókor kapták a helyenkint bő csapadékot - a legkorábbiak kivételével - a burgonyaültetvények is: a gumóképződés és a gumók fejlődése általában kielégítő, ugyancsak jól fejlődnek országszerte a cukorrépák és a kukoricák is. viszont a gyomosodás fokozódott, s ezért az aratásnál nélkülözhető munkaerőt most mindenütt összpontosítsák a gazolókapálásokra, a gyorsan elburjánzó gyom ugyanis a jónak ígérkező termés nagy részét még elviheti. hasonlóan sürgős tennivaló a jelenleg körülbelül 20 százaléknyi másodtermésű lucerna, valamint a 12 százalékból még kaszálatlan réti fű mielőbbi és veszteségmentes betakarítása is. /mti/

..-

bb 41. óránként negyvenkétezer köbméter levegőt cseppfolyósító gép - befejezték a tvk levegőszétválasztó berendezésének szerelését

vid tné szb szf

1964. július 9.

a tiszai vegyikombinát épülő nitrogén műtrágyagyárában befejezték az első, ugynevezett levegőszétválasztó berendezés technológiai szerelését. a br 6-os típusú szovjet gyártmányú berendezés valóságos gépcsoda. óránként 42 000 köbméter levegőt cseppfolyósít, ebből 7 500 köbméter nagy tisztaságú oxigént és 15 000 köbméter nitrogént nyernek. az oxigént a román népköztársaságból távvezetéken érkező földgáz bontására, a nitrogént pedig a szintézisgáz tisztítására használják majd fel.

a most elkészült levegőszétválasztó a magyar ipar legnagyobb ilyen berendezése és a világszínvonalnak megfelelő technológiával dolgozik. egymaga több oxigént szolgáltat majd, mint a kazincbarcikai és a péti nitrogénműtrágyagyár hasonló gépei együttesen. a szerelési munkák befejezése után a szovjet szakértők irányításával a gyár dolgozói csütörtökön hozzáfogtak az ugynevezett hidegpróba-hoz. a berendezést minusz 120 fokra hűtik le, majd hideg levegővel nyomáspróbának vetik alá.

ezzel egyidőben - a városi és üzemi pártbizottság felhívására - meggyorsítják a még hátralevő bonyolult műszerek, különböző méretű huzalok és impulzus vezetékek szerelésének ütemét, hogy az új berendezéssel a határidő előtt alkotmányunk ünnepére már oxigént termelhessenek. a dolgozók vállalták azt is, hogy a második br 6-os típusú berendezést augusztus közepéig átadják hidegpróba-ra. /mti/

..-

14.35/a

- 24 -

1446 Zseli

bb 42. ipari szeminárium kezdődött miskolcon a földgáztüzelésről

vid tné-lm szf

1964. július 9.

csütörtökön háromnapos ipari szeminárium kezdődött miskolcon, a nehézipari műszaki egyetemen a földgáztüzelésről a kohó- és gépipari minisztérium tüzeléstechnikai kutató intézete, valamint az energiagazdálkodási tudományos egyesület borsodi csoportja rendezésében. az összejövetelen az ország csaknem minden részéről több mint kétszáz tüzeléstechnikai szakember jelent meg olyan üzemekből, vállalatoktól, ahol már üzemszerűen használják a földgázt, vagy hamarosan bevezetik. a szeminárium első napján a résztvevők a hazai földgázvagyon hasznosításának kérdéseit, az új tüzelőanyag-nak a különböző ipari berendezésekben való felhasználási módjait beszélték meg. /mti/

..-

bb 43. pénteken hajduboszlón sorsolják a Lottót

i kf-lm ki

1964. július 9.

a Lottó 28. játékheti nyerőszámait július 10-én, pénteken délelőtt 10 órai kezdettel hajdusoboszlón sorsolja a sportfogadási és lotto igazgatóság. /mti/

..-

bb 44. közlekedési balesetek

i bc/tm-lm zs

1964. július 9.

Juhász Gyula, 19 éves gépkocsiveető motorkerékpárjával elmulasztotta a kötelező megállást a 8. kerület baross utcában, s elütötte Kovács Mária, 71 éves nyugdíjas, budapesti lakost. az idős nőt súlyos sérüléssel kórházba szállították.

Baranyi József, 48 éves sofőr tehergépkocsijával elmulasztotta a kötelező megállást a 6. kerületi Bajcsy Zsilinszky ut 25. számú ház előtt és elütötte Huszár Imre, 47 éves budapesti lakost. Huszár súlyos sérüléssel kórházba került.

Szöllősi János, 22 éves technikus motorkerékpárjával elmulasztotta az elsőbbségadást, s a mező Imre ut és a Szántó Kovács János utca kereszteződésében elütötte Szegő Jakabné, 63 éves budapesti lakost. az asszony súlyos sérülést szenvedett. a vigyázatlan motoros és utasa, Garamvölgyi László 23 éves technikus könnyebben megsérült.

a Nagy Lajos király utja és a Kerepesi ut kereszteződésénél Czira Istvánné, 40 éves budapesti lakost elgázolta egy tehergépkocsi. az asszonyt súlyos sérüléssel kórházba szállították. /mti/

..-

14.55/a

- 25 -

15- Zseli

bb 45. halálos áramütés

i bc/tm-lm zs

1964. július 9.

bernardt ágoston, 18 éves tanuló influenzás beteg volt, s lakásán bronz állólámpával melegítette homlokát. a lámpatest eddig ismeretlen okból áram alá került, s a fiút halálos áramütés érte. /mti/

--

bb 47. bányabiztosítási ankét kezdődött veszprémben

vid tné szb szf

1964. július 9.

az országos magyar bányászati és kohászati egyesület bányászati szakosztálya közép-dunántúli csoportjának rendezésében csütörtökön háromnapos bányabiztosítási ankét nyílt meg veszprémben, a vegyipari egyetem nagytermében. az ankéton mintegy 250 bányászati szakember tanácskozik.

a háromnapos értekezlet megnyitóját hidasi istván, kossuth-díjas, a közép-dunántúli szénbányászati tröszt igazgatója tartotta, majd dr. zambó jános kossuth-díjas, a magyar tudományos akadémia levelező tagja, a miskolci nehézipari műszaki egyetem rektora, a kőzetmechanika és a bányabiztosítás közötti összefüggésekről tartott előadást. tamási istván, a nehézipari minisztérium főosztályvezető helyettese a korszerű biztosítás helyzetét és fejlesztését ismertette a magyar szénbányászatban. elmondotta, hogy a biztosítás központi kérdése a bányászatnak. mint elmondotta, a felmérések szerint a korszerű biztosítás bevezetése a magyar bányászatban - ha nagy késéssel is - általában mindenütt megtörtént, de egyes szénmedencékben a helyzet még nem kielégítő. a feladat ma már nem a korszerű biztosító berendezések bevezetése, hanem a minél nagyobb biztonságot nyújtó és gazdaságosabb széleskörű alkalmazása. ez év első negyedében a magyar bányákban összesen 1137 kilométer hosszú vágatott biztosítottak tartósan, korszerű berendezésekkel. ez a meglevő vágatok 58 százaléka. a frontfejtésekben 38 százaléknál a korszerűen biztosított fejtési homlokhossz. a végleges, korszerű biztosítási irányelvek még nem alakultak ki egységesen, de a hazai szénbányászat műszaki fejlesztése az eddigi tapasztalatok szerint azt követeli, hogy a félhidraulikus és hidraulikus acéltámokat alkalmazzák mind nagyobb számban, mert ezekkel tovább csökkenthetők a költségek.

az előadásokat vita követte. /mti/

--

15.02/-n

-26-

KE

bb 46. elgázolta a tolató vonat

i bc/tm szb zs

1964. július 9.

a nyugati pályaudvar 3. vágányán egy tolató szerelvény elgázolta kovács 2. andrás, 52 éves mív rakodómunkást, hévízgyörki lakost. a mentők életveszélyes állapotban a szabolcs utcai kórházba szállították. a vizsgálat megállapította: a balesetért a sérült felelős. /mti/

--

bb 48. balatonfüreden megnyílt a balaton-vidék negyedik lovaglósiskolája

vid ká/sk/s cz

1964. július 9.

a lovaglás rendkívül kedvelté vált a balatonon nyaraló üdülők és kirándulók körében. a nagyvázsonyi lovaglósiskola sikerei után tavaly tihanyban teremtett hasonló szórakozási lehetőséget az ibusz, az idén siófokon szerveztek új iskolát, majd csütörtökön nyeregbe szállhattak a balatonfüredi nemzetközi camping vendégei is. a balatonpart négyre szaporodott lovaglósiskolákban leckét vehetnek a kezdők is, a haladók viszont hosszabb sétaútra indulhatnak. idén már több alkalommal szerveztek siófokról balaton körüli távlovaglást angol, német és osztrák vendégek részvételével. a külföldi vendégek a szó igazi értelmében helyet cserélnek a lovászokkal; az oktatók és a lóápolók ugyanis gyakran gépkocsin kísérik a lovasokat. /mti/

--

bb 49. zala és heves megyében befejezték az őszi árpa aratását - a buzatáblákra vonultak a gépek

vid ká/sk/s cz

1964. július 9.

a csapadékos időjárás miatt eddig lassan haladt a gabona betakarítása zala megyében, ezen a héten azonban igazi aratási idő köszöntött a délnyugati országrészre, s a gabonaföldeken teljes erővel folytatódott a munka. a megyében csütörtökön befejezték az őszi árpa aratását, s a termelőszövetkezetek valamint a gépállomások tulajdonában levő 471 gabonakombájn, rendrearató és kéveköttő aratógép a buzatáblákra vonult. napon-ta átlag három és félezer hold buzát aratnak le a gépek.

heves megyéből is csütörtökön jelentették, hogy a tizezer holdnyi őszi árpa vetésterületről mind egy szemig betakarították a termést. megyszerte jó ütemben halad a buza aratása: csütörtökön 4000 holdról takarították be a kenyérgabonát. /mti/

--

15.06/-n

-27-

KE

bb 50. negyvenkét tehenet mentett meg a pusztulástól egy 13 éves gyermek

vid ká/sk/s cz 1964. július 9.

nem mindennapi hőstett részese volt a napokban ifj. hunyad péter 13 éves általános iskolai tanuló. reggel szokás szerint a legelőre hajtották a héki állami gazdaság 46 fejőstenenét. a tiszta töltésén áthaladó csorda első tehene a leszakadt, 22.000 voltos magasfeszültségű vezetéknek ütközött, s a jószág az áramütéstől azonnal elpusztult. a többi tenén megriadva egyre közelebb nyomult a vezetékhez, s további három jószágot ért halálos áramütés. a vezeték másik oldalán tartózkodó hunyad péter észrevette a tragédiát, azonnal az állatok felé iramodott és élete kockáztatásával átkuszott a vezeték alatt, hogy a drót közeléből elnajtassa az állatokat. a bátor gyermek így 42 tehenet mentett meg a pusztulástól. ifj. hunyad péternek csütörtökön bozsik tibor, a szolnok megyei állami gazdaságok igazgatóságának vezetője, 1000 forint pénzjutalmat adott át és kitüntetésre terjesztette fel. bátor helytállásáról értesítette a fiu úttörőcsapatát is./mti/

-. -

bb 51. naponta 300 vagon terményt továbbítanak a gabona-szállító „ karavánok, „ szolnok megyében

vid ká/sk/s cz 1964. július 9.

szolnok megyében most, az aratás dandárjában az országutakon gyakoriak a 20-30 vontatóból, teherkocsiból álló gabona-szállító „ karavánok, „ többségük a megyeszékhely és a nagy terményforgalmi raktárakkal rendelkező mezővárosok : karcag, törökszentmiklós felé igyekeznek. a termelőszövetkezetek az új termés szállítására csaknem 1500 vontatót, 380 teherautót, 1800 pótkocsit és többszáz lófogatot mozgósítottak. ezekkel a szállítóeszközökkel naponta 300 vagon búzát és árpát visznek az átvevőhelyekre. csak a szolnoki járásban naponta 70 vagon terményt vesznek át./mti/

-. -

15.15

- 28 -

NE

bb 52. komplex betakarítás - a mezőföldön

vid ká sk vm 1964. július 9.

az ország egyik legnagyobb gabonatermesztő gazdaságában, a mezőfalvai állami gazdaságban, teljes gépesítéssel kezdték meg a buza aratását. tíz kombájn után tíz szovjet járva bálázó gép halad és préseli kockákba a buzaszalmát. a bálákat nemsokkal később pótkocsikra rakják és távolabb kazlazzák. a bálák elhordása után egy sz-100-as szovjet lánc talpas traktor azonnal szántja, egy másik szovjet gép pedig gyűrűshengerezi a talajt. a kombájn-buzát a gazdaság gabonatisztításra berendezett hibridüzemében tisztítják, osztályozzák.

a komplex betakarítás igen jól bevált. másfél nap alatt összesen 240 holdról takarították be a búzát, s ahol még reggel buzatenger ringott, estére már felszántva feketélik a föld./mti/

-. -

bb 53. kubai szakszervezeti küldöttek budapesten

k nbj ki vm 1964. július 9.

a közlekedési és szállítási dolgozók szakszervezetének meghívására hazánkba érkezett a kubai közlekedési szakszervezetek négytagú küldöttsége. itt tartózkodásuk során tanulmányozzák a közlekedési üzemek és vállalatok munkáját./mti/

-. -

bb 55. szedik a kajszibarackot a kiskunságban

vid ká sk vm 1964. július 9.

a kiskunság gyümölcsöskertjeiben befejeződött a korai sárgabarack szedése. az idény alatt ebből a gyümölcsből 35 vagonnal vettek át a felvásárló szervek. a korai apróbarack zömét exportra küldték, 6 vagonnyi pedig a hazai üzletekbe került. az igazi barackszüret azonban még csak most kezdődik, a zamatos kajszival. a vidék nagyüzemi gazdaságai már vagontelekben szállítják a kajszibarackot a felvásárló helyekre, ahonnan a hét végéig körülbelül 100 vagonnal küldenek a fővárosba, az ország más nagyvárosaiba és ipar-telepeire, valamint exportra./mti/

-. -

B,

15.49/-n

-29-

NE

bb 54. aranyéremmel tüntették ki a többlépcsős expanziós timföldgyártás feltalálóját

vid tné vm szf

1964. július 9.

az almaszfűzítői timföldgyárban már több éve eredményesen alkalmazták kilenc mérnök találmányát, az ugynevezett többlépcsős expanziós eljárást. az eljárás bevezetése előtt egy tonna timföld előállításához csaknem hét tonna gőz kellett. amióta bevezették a találmányt, mindössze 3,5 tonna gőzt használnak fel egy tonna timföld gyártáshoz. ezzel az almaszfűzítők a fajlagos gőzfogyasztásban elérték a világszínvonalat. a jelentős találmányt bevezették az aljai és a mosonmagyaróvári timföldgyárban is. a három gyárban együttesen évenként 20 millió forintot takarítanak meg a találmánnyal. az expanziós eljárás iránt több ország érdeklődik és a szovjetunióba már el is küldték a dokumentációkat.

a feltalálók nemrég kapták meg a vegyipar legnagyobb összegű találmányi díját, most pedig mind a kilenc mérnököt kiváló feltaláló aranyéremmel tüntették ki./mti/

bb 56. kádár jános látogatása a magyar építőművészek szövetségében

t sl hné vm ki

1964. július 9.

kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, a minisztertanács elnöke, káliai gyulának, a politikai bizottság tagjának, a minisztertanács elnökhelyettesének és somoskői gábornak, a központi bizottság osztályvezetőjének társaságában csütörtökön délután a magyar építőművészek szövetségének székházába látogatott. a vendégeket a szövetség elnökségének tagjai fogadták, majd elbeszélgettek a magyar építőművészet időszerű kérdéseiről./mti/

bb 57. dr. stanislaw a. sochacki

k áe sk vm tm

1964. július 9.

lengyel történész „német antifasiszták a lengyel ellenállási mozgalomban”, címmel július 10-én pénteken este előadást tart az ndk kulturális és tájékoztató irodájának népköztársaság-uti helyiségében./mti/

17.00/-n

-30-

bb 58. turistautazás malév repülőgéppel kassára és pozsonyba

k nbj vm ki

1964. július 9.

a malév és az ibusz megállapodást kötött pozsonyi és kassai turistautazások repülőgéppel történő lebonyolítására. a négynapos turák budapestről kassára július 24-től augusztus 28-ig minden pénteken, pozsonyba pedig július 22-től augusztus 26-ig minden szerdán indulnak. részletes felvilágosítást az ibusz irodák adnak./mti/

bb 59. a népköztársaság elnöki tanácsa

gk vm

1964. július 9.

a nyereségvágyból elkövetett emberölés miatt halálra ítélt mátyás lászló kegyelmi kérelmét elutasította. mátyás lászló biharnagybajomi lakásán megfojtotta sögornőjét. az ítéletet végrehajtották./mti/

bb 60. elutazott a szovjet szakszervezeti küldöttség

t fe sk vm zs

1964. július 9.

a szovjet szakszervezeti küldöttség, amely v. kresztyjanyinovnak, a moszkvai szakszervezeti tanács elnökének vezetésével tíz napot töltött Magyarországon, csütörtökön elutazott budapestről. a küldöttség bucsuztatására a ferihegyi repülőtéren megjelent keszei károly, a szot elnökségének tagja, a szakszervezetek budapesti tanácsának vezető titkára, kádas istván, a szot nemzetközi kapcsolatok osztályának vezetője és a szakszervezetek budapesti tanácsa elnökségének több tagja./mti/

bb 61. osztrák társadalombiztosítási szakemberek látogatásai

i fe sk vm zs

1964. július 9.

a fritz hillegeistnek, az osztrák társadalombiztosítási intézmények központi főigazgatósága elnökének vezetésével hazánkban tartózkodó küldöttség csütörtökön látogatást tett gál lászlónál, a szot titkárnál és dr. szabó zoltán egészségügyi miniszternél./mti/

17.10/-n

-31-

bb 54. aranyéremmel tüntették ki a többlépcsős expanziós timföldgyártás feltalálóját

vid tné vm szf

1964. július 9.

az almaszfűzítői timföldgyárban már több éve eredményesen alkalmazták kilenc mérnök találmányát, az ugynevezett többlépcsős expanziós eljárást. az eljárás bevezetése előtt egy tonna timföld előállításához csaknem hét tonna gőz kellett. amióta bevezették a találmányt, mindössze 3,5 tonna gőzt használnak fel egy tonna timföld gyártáshoz. ezzel az almaszfűzítők a fajlagos gőzfogyasztásban elérték a világszínvonalat. a jelentős találmányt bevezették az ajkai és a mosonmagyaróvári timföldgyárban is. a három gyárban együttesen évenként 20 millió forintot takarítanak meg a találmánnyal. az expanziós eljárás iránt több ország érdeklődik és a szovjetunióba már el is küldték a dokumentációkat.

a feltalálók nemrég kapták meg a vegyipar legnagyobb összegű találmányi díját, most pedig mind a kilenc mérnököt kiváló feltaláló aranyéremmel tüntették ki./mti/

bb 56. kádár jános látogatása a magyar építőművészek szövetségében

t sl hné vm ki

1964. július 9.

kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, a minisztertanács elnöke, kállai gyulának, a politikai bizottság tagjának, a minisztertanács elnökhelyettesének és somoskői gábornak, a központi bizottság osztályvezetőjének társaságában csütörtökön délután a magyar építőművészek szövetségének székházába látogatott. a vendégeket a szövetség elnökségének tagjai fogadták, majd elbeszélgettek a magyar építőművészet időszerű kérdéseiről./mti/

bb 57. dr. stanislaw a. sochacki

k áe sk vm tm

1964. július 9.

lengyel történész, német antifasiszták a lengyel ellenállási mozgalomban, címmel július 10-én pénteken este előadást tart az ndk kulturális és tájékoztató irodájának népköztársaság-uti helyiségében. /mti/

17.00/-n

-30-

bb 58. turistautazás malév repülőgéppel kassára és pozsonyba

k nbj vm ki

1964. július 9.

a malév és az ibusz megállapodást kötött pozsonyi és kassai turistautazások repülőgéppel történő lebonyolítására. a négy napos turák budapestről kassára július 24-től augusztus 28-ig minden pénteken, pozsonyba pedig július 22-től augusztus 26-ig minden szerdán indulnak. részletes felvilágosítást az ibusz irodák adnak./mti/

bb 59. a népköztársaság elnöki tanácsa

gk vm

1964. július 9.

a nyereségvágyból elkövetett emberölés miatt halálra ítélt mátyás lászló kegyelmi kérelmét elutasította. mátyás lászló biharnagybajomi lakásán megfojtotta sögornőjét. az ítéletet végrehajtották./mti/

bb 60. elutazott a szovjet szakszervezeti küldöttség

t fe sk vm zs

1964. július 9.

a szovjet szakszervezeti küldöttség, amely v. kresztyjanyinovnak, a moszkvai szakszervezeti tanács elnökének vezetésével tíz napot töltött Magyarországon, csütörtökön elutazott budapestről. a küldöttség bucsuztatására a ferihegyi repülőtéren megjelent keszei károly, a szot elnökségének tagja, a szakszervezetek budapesti tanácsának vezető titkára, kadas istván, a szot nemzetközi kapcsolatok osztályának vezetője és a szakszervezetek budapesti tanácsa elnökségének több tagja./mti/

bb 61. osztrák társadalombiztosítási szakemberek látogatásai

i fe sk vm zs

1964. július 9.

a fritz hillegeistnek, az osztrák társadalombiztosítási intézmények központi főigazgatósága elnökének vezetésével hazánkban tartózkodó küldöttség csütörtökön látogatást tett gál lászlónál, a szot titkáránál és dr. szabó zoltán egészségügyi miniszternél./mti/

17.10/-n

-31-



bb 62. tárgyalások csehszlovákia és magyarország kulturális kapcsolatainak továbbfejlesztéséről

k áe tné vm tm

1964. július 9.

a csehszlovák-magyar kulturális bizottság július 6-8 között budapesten a művelődésügyi minisztériumban a két ország kulturális kapcsolatainak továbbfejlesztéséről tárgyalt. a megbeszélések során megállapodtak a kulturális bizottság 1964-65 évi munkaprogramjában.

a jegyzőkönyvet magyar részről molnár jános művelődésügyi miniszterhelyettes, csehszlovák részről pedig josef grohman iskola- és művelődésügyi miniszterhelyettes írta alá./mti/

- . -

bb 63. ülést tartott az mszbt budapesti elnöksége

t ms gk vm zs

1964. július 9.

az mszbt budapesti elnöksége csütörtökön dr. gyalmos jános elnöklésével ülést tartott a magyar-szovjet barátság házában. az elnökség megvitatta az mszbt iskolán kívüli orosz nyelvoktatási munkájáról és az ifjúsági munkabizottság tevékenységéről szóló jelentést. többek között elhatározták, hogy nyelvvizsgára előkészítő tanfolyamokat rendeznek és gyorsított nyelvtanfolyamokat is szerveznek.

az ifjúsági szövetséggel együtt a jövő tanévben is kiírják az uttörő expedíciós versenyeket, résztvesznek a budapesti diáknapok szovjet vonatkozású vetélkedőinek megrendezésében. a munka középpontjába a felszabadulás 20. évfordulójához kapcsolódó feladatokat helyezik s a vetélkedők anyagát is ennek megfelelően állítják össze. támogatják a nagyobb uttörőházakban megalakuló nemzetközi barátsági klubokat s orosz nyelvű klubdelutánokat, klubesteket tartanak egyetemi és középiskolás diákok számára. a tizenkilencedik kerületi ifju gárda művelődési házában a kisz-szel és a munkaügyi minisztériummal együtt iparitanuló-klubot hoznak létre, hogy elősegítsék a tanulók szabadidejének kulturált felhasználását./mti/

- . -

17.15/-n

-32-

bb.66. magyar pártküldöttség utazott a szovjetunióba

n/la

1964. július 9.

az szkp központi bizottságának meghívására csütörtökön magyar pártmunkásküldöttség utazott a szovjetunióba a mezőgazdaság tanulmányozására. a küldöttséget orosz ferenc, az mszmp szabolcs-szatmár megyei bizottságának első titkára vezeti.

a küldöttség búcsúztatására a ferihegyi repülőtéren megjelent varga sándor, az mszmp kb osztályvezetőhelyettese. jelen volt g.a. gyenyiszov, a szovjetunio magyarországi nagykövete./mti/

- . -

bb 64. vizsgáznak a legjobb, „legszebb”, magyar borok: országos borverseny a kertészeti kutató intézetben - a mezőny élén a csongrádi állami pincegazdaság kadarkája 18,4 ponttal

t cs sk vm ká

1964. július 9.

a kertészeti kutató intézet nagytétényi pincéjében 16 megye legjobb, „legszebb”, 835 bora 1670 palackban sorakozik, s teljesen ismeretlenül - rangrejtve - egyenkint kerül föl a napvilágra, a 16 bíráló gyertyafényes asztalára: megkezdődött az országos borverseny. tóth mihály, a földművelésügyi minisztérium borászati osztályának vezetője, a verseny főrendezője tájékoztatásul közölte, hogy a két év előtti mezőny nagyobb volt ugyan - ezer bor került az országos döntőbe - de az idei 835 „bajnokjelölt”, minden eddiginél szigorúbb szűrés után jutott tovább, s így már összességében is magasabb minőségi szintet képvisel. eddig az alföldi vörös, az alföldi fehér, továbbá a mátraaljai borvidék, az egri, a szekszárdi, a villányi-siklósi, valamint a badacsonyi borvidék vörös és fehér borait bírálták el. eddig az alföldi vörös borok ranglistája készült el. az első „futamok”, mezőnyének élére a békés-csongrád megyei állami pincegazdaság 1962 évjárata kadarkája került, amely 18,4 pontot kapott. ugyancsak első díjas lett a kunbajai állami gazdaság 1963 évjárata kadarkája, valamint a nemesnádudvari kossuth termelőszövetkezet 1961 évben szüretelt kadarka bora.

pénteken délelőtt rajtolnak a „nagy borok”: az egri bikavér, a világhíres tokajhegyaljai édes és száraz szamorodni, valamint az aszúk, délután pedig a pezsgőket, habzóborokat rangsorolják. a bírálatok végén csucsbizottság dönti el, hogy a legjobbak közül is melyek képviseljék majd a „magyar színeket”, az augusztus 10-én kezdődő nemzetközi borversenyen./mti/

bb.65. elmer rice magyarországon

n/gk/n/sr

1964. július 9.

a magyar pen club meghívására csütörtökön budapestre érkezett elmer rice amerikai író, a nemzetközi pen alelnöke. elmer rice egy hetet tölt magyarországon./mti/

17.40/-n

- . -

-33-

bb.67. kállai gyula fogadta vardinoyannis görög államminisztert

tné/n/sr

1964. július 9.

kállai gyula, a minisztertanács elnökhelyettese csütörtökön fogadta paul vardinoyannis államminisztert, a hazánkban tartózkodó görög delegáció vezetőjét. a látogatáson ott volt nicolaos anagnostopoulos parlamenti képviselő, a görög delegáció tagja, constantin himarios, a görög királyság magyarországi nagykövete és hollai imre, a magyar népköztársaság görögországi nagykövete is. a szívélyes légkörben lefolyt tárgyaláson megbeszéltek a két ország kapcsolatait érintő kérdéseket.

vardinoyannis államminiszter meglátogatta továbbá biró józsef külkereskedelmi minisztert, dr. csanádi györgy közlekedés- és postaügyi minisztert, szilágyi béla külügyminiszter-helyettesét és dr. bogdár józsefet, a kulturális kapcsolatok intézetének elnökét.

x x x

csütörtökön vardinoyannis államminiszter a hősök terén megkoszorúta a magyar hősi emlékművet. a koszorúzás alkalmából megjelent római rudolf közlekedés- és postaügyi miniszter-helyettes, dr. gyalmos jános, a fővárosi tanács vb. elnök-helyettese, hollai imre, hazánk athéni nagykövete, valamint beck istván külügyminisztériumi főosztályvezető, és gergely miklós, a külügyminisztérium protokoll osztályának vezetője. jelen volt a koszorúzásnál constantin himarios budapesti görög nagykövet is./mti/

bb.68. újabb három magyar aranyérem a bécsi nemzetközi kertészeti kiállításon - eddig 81 díjat nyertek a magyar kertészeti termékek

i cs/hné/n/ká

1964. július 9.

a bécsi nemzetközi kertészeti kiállításon csütörtökön rendezett negyedik eredménybemutatón három arany, tíz ezüst és tíz bronzéremet nyertek a legszebb magyar kertészeti termékek. aranyéremmel tüntették ki az agárdi állami gazdaság cecel paprikáját, továbbá a magyarnádori állami gazdaság jósika meggyét, valamint a szabadkigyósi mezőgazdasági technikum tangazdaságának uborkáját. az eddigi eredménybemutatókon összesen 81 díjat osztottak ki a magyar kertészeti termékek jutalmazására. gyümölcsféléink négy arany, kilenc ezüst és hét bronz, zöldségféléink öt arany, 19 ezüst és 28 bronzéremet nyertek, a vágott virágok közül hármat tüntettek ki ezüst, hármat bronzéremmel, a virágkötészeti vetélkedők során pedig egy ezüst és két bronzérem jutalmazta a magyar kiállítókat. /folyt.köv./

18.14/-n

-34-

bb.68./ újabb három magyar...1. folyt./ n

a mezőgazdasági kiállítás szakembereinek véleménye szerint az eddigiekénél is több sikert könyvelhetünk volna el a bécsi nemzetközi kiállításon, ha a bemutatókra jelentkezett állami gazdaságok és termelőszövetkezetek valóban hiánytalanul megjelentek volna termékeikkel a bíráló bizottságok előtt. a csütörtöki eredménybemutatóra például 72 magyar termelő üzem jelentkezett és csupán 21 mutatta be termékeit./mti/

bb.69. ülést tartott a hazafias népfront zala megyei elnöksége

vid j vm fm

1964. július 9.

a hazafias népfront helyi bizottságainak ez év elején tartott újjáválasztási gyűlésein, csoportos és egyéni beszélgetéseken a becslések szerint mintegy 3000 közérdekű javaslat és kérdés hangzott el zala megyében. e javaslatok zöme a községek szépítését, fejlesztését kívánta elősegíteni, de több helyen hangzottak el javaslatok a gazdálkodás, az egészségügy, a közigazgatás és a kulturális élet továbbfejlesztésére, a lakosság általános műveltségének emelésére is.

a hazafias népfront községi, járási, városi és megyei bizottságainak újjáválasztása óta öt hónap telt el. a hazafias népfront zala megyei bizottsága az elmúlt hetekben megvizsgálta, mi lett az elhangzott javaslatok sorsa, s csütörtökön ülésen vitatták meg a tapasztalatokat és a további tennivalókat. megállapították, hogy az elhangzott mintegy 3000 javaslat nagyobb része a községek fejlesztésére vonatkozott. a helyi tanácsok alaposan tanulmányozták a lakosság javaslatait, s a helyi anyagi és egyéb lehetőségek, valamint a távlati fejlesztési tervek figyelembe vételével fogtak hozzá végzik azok megvalósítását. a tervezett létesítmények a községfejlesztési alaphól és társadalmi munkával készülnek. a felajánlott társadalmi munka értéke meghaladja a 6 millió forintot. ennek egy részét már teljesítették is: utcákat köveznek, járdákat, művelődési klubházakat s más, a köz javát szolgáló épületeket emelnek./mti/

18.25/- n

-35-

bb.70. naponta már 80-100 vasuti kocsi szállítja az új gabonát a máv vonalain

i hbj tm vm ki

1964. július 9.

ezekben a napokban a máv-nál, megnövekedtek a feladatok, mert nagyobb arányokban indult meg a zöldség, a gyümölcs és a gabona szállítása. a legújabb jelentések arról számolnak be, hogy naponta már 80-100 vasuti kocsi szállítja az új gabonát a máv vonalain a malmokba, illetve a raktárakba. az előzetes felmérések szerint egy-két év múlva már 300-400 kocsit kell gabonaszállításra beállítani. a máv-nak ebben az évben eddig még nem növekedett a fövettkocsiparkja. ezzel szemben a múlt évinél nagyobb feladatokat kell megoldania. éppen ezért jobb szervezéssel hidalják át a nehézségeket. a ki-és berakás gyorsításával, a tehervonatok gyorsabb közlekedtetésével rövidítik a kocsik fordulási idejét, hogy a vagonokat jobban kihasználhassák.

Jelenleg meggyet, korai barackot, málnát továbbít a vasút bel-földön, naponta körülbelül 25-30 vagonnyit. külföldre hűtőkocsikban körülbelül 50-100 vagon zöldség és gyümölcs jut. a következő hetekben már nagyobb arányokban indul meg az uborka és a paradicsom szállítása is./mti/

bb.72. tüzet okozott a zárlatos kombájn

la/n

1964. július 9.

július 9-én délután tűz pusztított a veszprém megyei kemencsentszentpéteren. mintegy 48 holdról rendevágott buza és 1000 mázsa szalma vált a lángok martalékává. a tüzesetet az eddigi megállapítás szerint a mezőlaki gépállomás egyik kombájnjának zárlatos elektromos berendezése okozta. a tűz megfékezésében a pápai állami és a helyi önkéntes tűzoltóság vett részt. az anyagi kár megközelíti a 120 000 forintot. ez az eset is arra figyelmeztet, hogy fokozottabb mértékben és folyamatosan kell a kalászos termé-nyek betakarítási munkálataiban résztvevő erőgépeket ellenőrizni és karbantartani./mti/

18.55/-n

-36-

bb.71. ismét kánikula: 30 fok árnyékban, a balaton vize 24 fokos - észak-nyugatról hűvös léghullám közeleg - az ország nagy részén tovább tart a meleg, a nyugati megyékben lehülés, esőzés kezdődik

i cs/sk/n/ká

1964. július 9.

a norvég-tenger és a skandináv-félsziget felett működő nagyterjedésű ciklon újabb hűvös légtömegeket indított el a kontinens fölé. a hűvös hullám viszonylag lassan halad, de csütörtökön mégis elérte már az alpok nyugati lejtőit. nagyjából frankfurt, prága és gosnk vonaláig nyomult délkeletnek. a front mögött átlagosan 10 fokkal csökkent a hőmérséklet nappali szintjén. jellemző például, hogy míg skandináviában és a brit-szigeteken csütörtökön délben csak 10-15, európa középső keleti felében 26-28 fokot mértek a megfigyelt állomások. a földközi-tenger partvidékén, valamint a szovjetunió európai területének nagy részén anticiklon „dirigálja”, az időjárást: felhő alig van, ismét száraz és meleg, nyáriás a nyár. egyes közép- és dél-európai tájakon a hőmérsékleti maximumok elérték, vagy néhány fokkal túl is haladták a „hőségnap”, küszöbértékét, a 30 fokot.

a meteorológiai intézet központi előrejelző osztályán tájékoztatásul közölték, hogy hazánkban az utóbbi 9 nap alatt csupán 4-én volt a normálnál valamivel melegebb idő, hét napon át a napi középhőmérséklet 3-5 fokkal alatta maradt a sokévi átlagnak, s még szerdán is 1,6 fok volt a „meleghiány”, az utóbbi két napban végre teljesen megszűntek az esők, s csütörtökön ország-szerte 28-30 fokot, budapesten 29 fokot mértek. a balaton vidékén a délutáni órákban 28 fokos volt a levegő, s a víz 24 fokig melege-
dett fel.

pénteken az ország nagy részén valószínűleg tovább tart a derült, meleg idő, viszont a nyugatról közeledő hideghullám a nap folyamán előreláthatólag átnyomul az alpokon, illetve a kárpátok nyugati láncain és - főleg az északnyugati megyékben - megkezdődik a lehülés, sőt már esőkre és zivatarokra is számítanunk kell. a nappali maximumok nyugaton 26, az ország más vidékein 30 fok körül tetőznek, egyes délkeleti vidékeken a 30 fokot is túlhaladják./mti/

bb.73. közlekedési balesetet okozott egy mezei nyul

vid/gk/n/la

1964. július 9.

csütörtökön a hajduságban közlekedési baleset okozója volt egy megriadt mezei nyul, amely hajdudorog határában az árokpartról ugrott elő, s az arra haladó ritecz istván hajdudorogi lakos motorkerékpárjának ütközött. a nyul a motorkerékpár első kerekének vágódott, kilendítette annak vezetőjét egyensúlyi helyzetéből, s bekövetkezett a váratlan baleset. ritecz istvánt koponyaalapi töréssel a mentők a debreceni klinikára szállították. a vizsgálat megállapította, hogy a motorkerékpáros nem haladt gyorsan, 50-60 kilométeres sebességgel ment, s a közlekedési baleset okozója a megriadt mezei nyul volt - amely a helyszínen kimult./mti/

19.10/-n

-37-

bb. 74. időjárásjelentés

gk/n/La

1964. július 9.

a meteorológiai intézet jelenti 1964. július 9-én
csütörtökön este:

felhőátvonulások

várható időjárás péntek estig: nyugat felől felhőátvonulások,
helyenként eső, zivatar. mérsékelt, a dunántúlon helyenként erős
északnyugati szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet pénte-
ken nyugaton 23-27, máshol 27-30 fok között./mti/

..

19.45/-n

-38-

W

bb. 75. magyar-csehszlovák barátsági est

gk/gy/La

1964. július 9.

a hazafias népfront IX. kerületi bizottsága és a csehszlovák
kultúra csütörtökön magyar-csehszlovák barátsági estet rendezett
a IX. kerületi uttörőházban. beszédet mondott dr. Rudolf Holcik,
a csehszlovák kultúra igazgatója, a műsorban fellépett Dagmar
vankeová csehszlovák énekesnő is./mti/

..

bb. 76. jugoszláviai vendégszereplésre utazott a vasas központi mű-
vészegyüttese

t/4e/rj

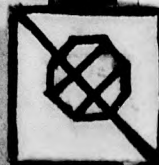
1964. július 9.

a vasas központi művészegyüttesének 105 tagú ének-, tánc- és
népi zenekara csütörtökön jugoszláviai vendégszereplésre utazott.
az együttes nyolcnapos turnéja során Szarajevóban, mosztarban és több
más jugoszláv városban vendégszerepet./mti/

..

20.30/-n

-39-



bb.56. a szerkesztőségek figyelmébe!

n/La

1964. július 9.

mai bb.56. sz. hírünket /kádár jános látogatása.../

v i s s z a v o n j u k,

helyette az alábbi szöveget kérjük felhasználni:

kádár jános és kállai gyula látogatása a magyar építő-
művészek szövetségében

n/La

kádár jános és kállai gyula csütörtökön délután látogatást
tett a magyar építőművészek szövetségének puskin utcai
székházában, ahol a szövetség elnökségével találkoztak. dr.
reischl Antal elnök üdvözlő szavai után csaba László főtitkár
tájékoztatta a vendégeket a szövetség tevékenységéről. kádár
jános és kállai gyula baráti légkörben elbeszélgetett az elnökség
tagjaival a szövetség munkájáról és az építőipar időszerű
kérdéseiről.

a találkozón és a beszélgetésben részt vett dr.
trautmann rezso építésügyi miniszter és somoskői gábor,
az mszmp központi bizottsága építési és közlekedési osztályának
vezetője./mti/

bb.77. kállai gyula fogadta lazár kolisevszkit

n/La

1964. július 9.

kállai gyula, az mszmp politikai bizottságának tagja, a
naxafias népfront országos tanácsának elnöke csütörtökön fogadta
lazár kolisevszkit, a jugoszláv kommunisták szövetsége központi
bizottsága végrehajtó bizottságának tagját, a jugoszláv dolgozók
szocialista szövetsége országos bizottságának elnökét, aki
szabadságát magyarországon tölti.

a szívélyes légkörben lefolyt látogatáson jelen volt
dusan csalics, a jugoszláv szocialista szövetségi köztársaság
budapesti nagykövete./mti/

- v é g e -

21.30/-n

-40-



MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 6-7. Telefon: 100-400, 300-400

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1964. július 10.

bb.1. értékes és szép kiállítású művek a magyar helikon
könyvkiadó harmadik negyedévi tervében

i bi/gk/n/fm

1964. július 10.

érdekes, változatos szép kiállítású művek szerepelnek a
magyar helikon könyvkiadó harmadik negyedévi tervében, a
helikon klasszikusok sorozatban jelenik meg a két nagy indiai
eposz, a mahá-bhárata és a ráámájana legszebb epizódjainak
gyűjteménye. változatos anyagot ölel fel: ősi mítoszokat istenek
és démonok harcáról, jámbor legendákat szentekként tisztelt
remetek önsanyargatásáról és kevésbé jámbor történeteket
ugyanezeknek a szent remetéknek az elcsábításáról, megindító
elbeszéléseket a halálon túl tartó hitvesi hűségéről. a vekerdy
józsef válogatásában kiadott szöveget jánosy istván, kerényi
grácia, lakatos istván, rab zsuzsa és szerdahelyi istván műfordítók
tolmácsolják magyar nyelven.

nagy érdeklődésre számíthat iszak babel összes elbeszéléseinek
és színműveinek gyűjteménye. a szerző a huszas években nagy erővel
kibontakozó szovjet elbeszélő próza nagy tehetségű képviselője
volt. műveit valamennyi világnyelvre lefordították és babelt együtt
emlegették amerikai kor- és pályatársaival, hemingway-vel,
caldwell-lel és steinbeckkel.

/folyt.köv./

-1-